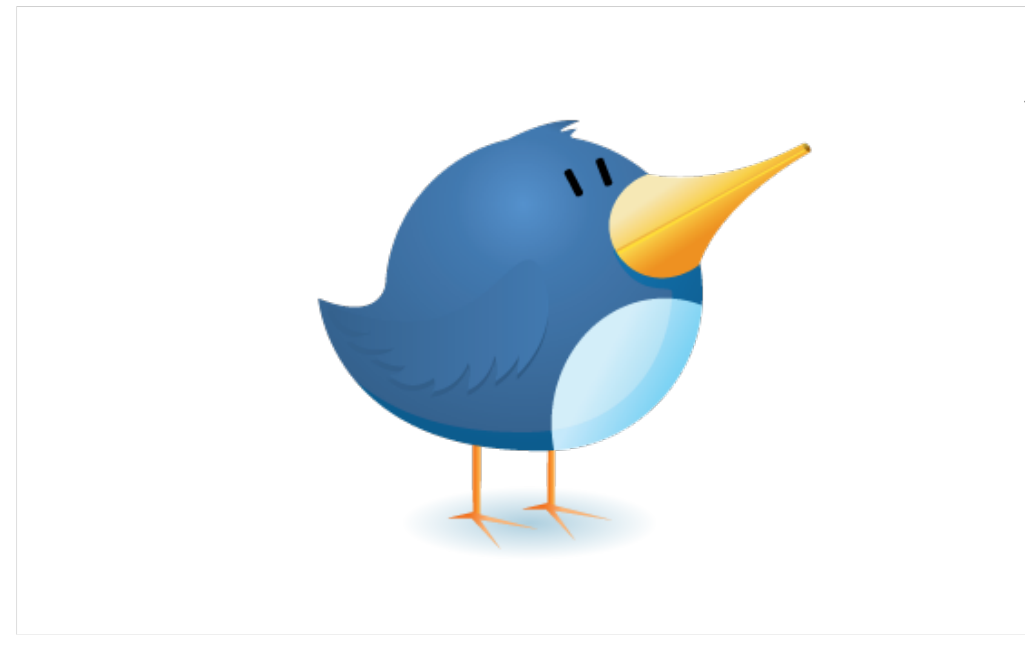


How People use Twitter in Different Languages



Wouter Weerkamp Simon Carter Manos Tsagkias
ISLA, University of Amsterdam

What percentage of tweets in a particular language contains hashtags, links, mentions or is part of a conversation?

	Structure		Communication	
	Hashtags	Links	Mentions	Conversations
Dutch	16%	15%	62%	36%
English	14%	30%	50%	25%
French	16%	37%	55%	27%
German	25%	48%	28%	14%
Indonesian	10%	12%	77%	13%
Japanese	4%	11%	48%	26%
Portuguese	11%	10%	45%	13%
Spanish	12%	24%	62%	34%

Observations and conclusions

Large differences between languages:

- Hashtag** usage ranges from 25% in German to 4% in Japanese tweets
- 50% of German tweets contains a **link**, only 10% of Portuguese tweets
- > 60% of Dutch, Spanish, and Indonesian tweets have **mentions**
- > 33% of Dutch and Spanish tweets are part of a **conversation**

Two dimensions for classifying languages, structure and communication:

German tweets are highly structured "broadcasts"

Dutch and Spanish tweets are unstructured personal communication